

ББК 82.091

УДК 83.3

DOI 10.52172/2587-6945_2021_17_3_81

Цзе Чжан¹

Ланьчжоуский университет

№. 222 South Tianshui Road, Lanzhou 730000,

Gansu Province, P. R. China

916880094@qq.com

*Научный руководитель – Дин Шуцин*²

Ланьчжоуский университет

СРАВНЕНИЕ ОБРАЗОВ ГЕРОЕВ В КИТАЙСКИХ И ЗАПАДНЫХ МИФАХ И ИХ ОТРАЖЕНИЕ В ТЕКСТАХ КУЛЬТУРЫ

Мифы – это сокровища мировой культурной классики, ими восхищаются во всем мире, в том числе на Западе и в Китае. Мифы неотделимы от героев. Героические образы в китайских мифах и в западных мифах, представленные, например, в древнегреческой мифологии, очевидно, различны, они отражают различные культурные концепции Запада и Китая. Такие факторы, как географическое положение, ценности, эстетическое сознание и др., сформировали образы героев с разными характеристиками в мифах Востока и Запада, герои разных культур связаны и с разными ценностями. Сравнение героических образов китайских и западных мифов полезно для наследования и продвижения благородного героического духа, идей свободы, поиска истины, добра и красоты, пропаганды добра и наказания зла. Китайская мифология и западная мифология, в частности, представленная древнегреческой, показали миру уникальный и красочный мир искусства. В ходе длительного процесса формирования китайских и западных мифов постепенно проявлялись образы богов или героев. Между китайскими и западными героями обнаруживаются большие различия во внешности и личностных характеристиках. Это связано с различиями в социальных

¹ Чжан Цзе, магистрант кафедры русского языка Ланьчжоуского университета, г. Ланьчжоу, провинция Ганьсу, Китай.

² Шуцин Дин, доктор исторических наук, профессор, директор совета Китайско-русской ассоциации педагогических исследований и член совета Провинциальной исследовательской ассоциации Шелкового пути провинции Ганьсу, заместитель декана Института иностранных языков Ланьчжоуского университета, директор Шанхайской организации сотрудничества Ланьчжоуского университета и Российского национального исследовательского центра г. Ланьчжоу, провинция Ганьсу, Китай.

Цзе Чжан

и экономических условиях, в разнице исторического фона, религиозного сознания и культурных традиций Востока и Запада, а также огромными различиями в эстетике и психологии народов этих культур. В условиях сегодняшней экономической глобализации и интеграции изучение психологических и культурных факторов, определивших формирование героических образов в китайских и западных мифах поможет на более глубоком уровне понять многие культурные процессы и продвинуть обмены между Китаем и Западом, а также построить гармоничный и инклюзивный мир.

Ключевые слова: миф, образ героя, дух героя, дух культуры, культурная концепция, ценностная концепция, эстетическая концепция, сравнительное исследование

Введение

Миф – это своего рода отражение людей и их жизни, там, где есть люди, имеется и почва для мифологии [1, 495]. Слово «миф» происходит от греческого слова «mythos», с ним как с культурным источником связаны понятия легенда, история и басня. Миф как кристаллизация человеческой мудрости представляет собой древнейшее культурное наследие человечества и источник человечности. В процессе развития человеческой цивилизации и социального прогресса миф оказывал значительное влияние на политику, экономику, социальную культуру и Китая, и Запада. Миф связан не только с мечтой и тайной, но также с идеалами, творчеством и мотивацией [2, 520]. Главные герои мифов и легенд – боги и/или герои. Их слова и дела отражают мечты и стремления народа и связаны с богатыми гуманистическими духовными ценностями.

Китайская мифология и греческая мифология не только давали эстетическое духовное наслаждение, но также заставляли людей видеть идеалы и осознавать особенности устремлений живущих в древне времена. В условиях нынешней экономической глобализации тщательное изучение факторов, влияющих на главных героев в мифах, и анализ различий между их внешним образом и внутренним духом поможет продвинуть социальный прогресс, создать основу для гармонии в обществе и построить новый мир инклюзивного развития.

Сходство и различие героических образов в китайских и западных мифах

Мифы часто выражают желание людей объяснить себя и мир, отражают особенности национального сознания. Китайские мифы сосредоточены на этических нормах, в то время как в западных мифах описывается разрушение оков, что накладывали на людей боги,

и большее внимание сосредотачивается на раскрытии особенностей человеческой природы. Несмотря на это, наряду со множеством различий китайские и западные мифы имеют и много общего. Мифы, воспеваящие истинную любовь и деяния героев, есть и в Китае, и на Западе. И в одной, и в другой культуре в мифах рассказывается о вселенных, которые порождают и создают человеческие существа, описываются устранения, а иногда и убийства демонов, изображаются наводнения, обнаруживаются разработки и других тем.

Образы Пангу, Фуси, Ньюа, Хоуи, Янди, Хуанди, Яо, Шуня и Юя ярки в древнекитайских мифах, широко известны и восхваляются народом их добродетели и достойные уважения поступки. В то время в западной мифологии составляются мир природный и герои, которые желают покорить горы и реки, стать храбрыми и бесстрашными, всегда иметь возможность одержать победу после столкновения со всевозможными опасностями, подобное описывается, например, в мифе о Зевсе, спасшем братьев и ставшем богом богов, показано это и в мифе о Прометее, известном как «Великомученик» – веками прикованный к стене, он демонстрировал необычайное упорство, непреклонность, бесстрашный героизм и самопожертвование. Герои и китайской, и западной мифологии часто находчивы, авантюры, их действия способствуют прогрессу человеческой цивилизации [3, 414].

Героический образ в китайских мифах – это «божественная» личность, склонная к рациональности. Хотя здесь не встречается развернутый сюжет и систематическая генеалогия между персонажами, им свойственны отличительные восточные культурные особенности, прежде всего это касается выражения духа Шандэ и проявление такой добродетели, как создание мира для общества. Герои испытывают сильное чувство любви к людям, но при этом не ценят свои личные эмоциональные потребности. Часто их поведение обусловлено не эгоистическими желаниями, а общенациональными интересами. Например, когда Да Юй обходил земли Китая, умирал воды, спасая людей от потопа, он запрещал себе заходить домой, чтобы не прерывать работу, по некоторым мифам он отсутствовал дома восемь лет, а император Шеннун Янь пробовал на вкус разные травы, чтобы приготовить различные лекарства и снадобья для людей и очень страдал, когда однажды вынужден был попробовать семьдесят ядов за день [5, 386] и т. д. Самые разные истории показывают, что герои китайских мифов отличаются высокими нравственными качествами, им свойственна преданность делу и ответственность. Они доброжелательны, сострадательны, чутки, наказывают зло

Цзе Чжан

и продвигают добро, уделяют внимание развитию характера и нравственности, не жадны и не проявляют личных эгоистических чувств. Персонажи мифов являются воплощением добрых намерений и добродетелей, в умах людей они – воплощение идеальных качеств. Будь то настойчивость «Глупого старика, движущегося в горах» или упорство «Цзинвэй», «носящего камни в клюве, чтобы завалить ими Восточное море», даже обычные люди из плоти и крови, как показывают мифы, могут обладать великой божественной природной сутью. Воспеваемый мифами духовный идеал, который может преобразить душу, стал главной причиной вечного процветания таких образов. По сравнению с западной мифологией, особенно с греческой мифологией, китайский дух Шандэ кажется более заметным.

Героический образ в греческой мифологии – это «очеловеченный» бог, действия которого часто определяются влиянием его чувственности. В греческой мифологии через героические легенды о богоподобных героях отражается история, представленная образной информацией [6, 314]. Древнегреческие боги имеют человеческий облик, обладают мудростью и силой, превосходящей возможности смертных, но эти боги не избавились от радостей, печалей, желаний, симпатий и антипатий, свойственных человеческим существам. В конечном счете, боги древнегреческого мира – это «люди», но с бесконечной жизнью и бескрайними возможностями. Боги Древней Греции, не скрывая, выражают примитивные желания, свойственные в том числе и обычным людям; как и смертным, древнегреческим богам свойственно переживать такие состояния, как любовь, ненависть, жадность, желание и ревность. Боги стремятся к свободе и освобождению своей природы, осознают значимость центрального положения личности в мире, в котором живут, и свободно выражают свои чувства. Например, Афродита влюбляется в Ареса, бога войны. Даже после того, как Афродита выходит замуж за бога огня Гефеста, она всё ещё не отказывается от своих любовных поисков. После неустанных усилий она обретает любовь и устанавливает отношения с Аресом. Зевс, владыка богов, – дикий непокорный, ревнивый и эгоистичный, жадный и похотливый, он делает всё, что хочет, да и другие боги Олимпа также обладают схожими качествами.

Греческие мифы и легенды подчеркивают личную волю и страсть как качества, часто присущие богам, кроме того, боги часто обладают ярко выраженными светскими чертами. Например, в споре за «золотое яблоко для самой прекрасной богини» Гера, Афина

и Афродита, три прекрасных богини, не могли разрешить свой спор, потому привлекли в качестве «судьи» земного человека, Париса, сына царя Трои Приама и Гекубы, который, соблазнившись предложением Афродиты, отдал золотое яблоко именно ей, а Гера и Афина рассердились и поклялись отомстить всем троянцам. Именно Парис с помощью Афродиты похитил Елену, жену Менелая, что стало причиной 10-летней Троянской войны. Как показывают древнегреческие мифы, сама человеческая природа несовершенна. Именно из-за достоинств и недостатков людей и их эмоций героические образы в греческих мифах достаточно реалистичны, легко воспринимаются простыми людьми, а кроме того, это отражает и гуманистический дух древнегреческой культуры.

Причины различий в образах героев китайских и западных мифов

Различия в географическом положении

Китайские мифы имеют долгую историю, берут начало в поклонении тотемам различных племен, выступающих за единство богов и природы. Китай – типичная внутренняя цивилизация [7, 217]. Ранние цивилизации сформировались в бассейнах Желтой реки и Янцзы. Земледелие и кочевничество были основой экономического и культурного развития в древнем Китае. Фундаментом культуры древнего Китая была именно земледельческая цивилизация. Из-за относительной изоляции, плохого дорожного движения и тяжелой жизни люди мечтали о сверхъестественной силе, которая поможет им справиться с бедствиями от наводнений и засух, которые невозможно было контролировать с помощью рабочей силы, а потому было сложно жить стабильной жизнью. Это с самого начала придает китайским мифам рациональные и моральные элементы [8, 72–93]. Созданные в таких условиях мифологические герои могут действовать, с одной стороны, на благо небес и богов, а с другой – приносить пользу людям. Мифологические герои обладают характеристиками величия, стойкости, а также обладают ярко выраженным чувством ответственности. Все герои китайских мифов священны.

Греция расположена на побережье Средиземного моря. Это открытая морская цивилизация. У неё есть традиции заморской торговли и заморской колонизации, поэтому ей легко перенимать разнообразные культурные элементы других народов. С развитием истории многие персонажи греческих мифов начинают предстать в образе совершенных людей с ярко выраженными личностными качествами. Эти персонажи часто щедры, обаятельны,

Цзе Чжан

привлекательны, отличаются совершенной красотой, в их действиях отражены устремления жителей Запада, выступавших за свободу. В истории европейской цивилизации, что видно в ветхозаветной легенде об Адаме и Еве, жители Запада живут под влиянием культуры вины, и богам не обязательно быть святыми. Крещение новорожденного связано с ритуальной установкой – смыть врожденный грех и дать ему новую душу [9, 366].

Различия в ценностях

В социальной жизни Китая и Запада очевидны различия в ценностях, поддерживающих социальную структуру. В древнем Китае правители использовали этикет и музыку для управления страной, объединения людей и поддержания общественного порядка. Поэтому китайские мифы отражают очевидную морально-ценностную ориентацию, а их национальный дух имеет очевидную этическую направленность. Примерно в то время, когда в эпоху Чжаньго боролись сотни научных школ, культура Китая в основном сформировалась и постепенно превратилась в идеологическую систему, фундаментом которой стали конфуцианство и даосизм. Почти всем героям древнекитайских мифов были свойственны такие качества, как доброжелательность, праведность и ряд добродетелей. Они помогали бедным, наказывали зло и продвигали добро, а также вносили свой вклад в жизнь людей. Они демонстрировали глубокое уважение «морали» и готовность поддерживать социально-политический строй.

Западная мейнстримная культура сформировалась с ориентацией на личный утилитаризм, на опредмечивание, на получение выгоды от капитала, среди ей основных ценностей оказывались индивидуализм и защита личной воли, самореализация и оптимальное воплощение во внешнем мире; более того установка на значимость личности, важность инициативы и креативности закреплялись даже в разнообразных конституционных формах. Уже в Древней Греции, имевшей уникальную островную культуру и относительно развитую торговлю, процветала идея важности частной собственности. Экономическая жизнь в этом мире была не слишком зависима от земли, здесь преобладал культ свободы. Эти влияния проникли в мифологию, литературу и искусство, определив формирование особого мира богов, личности которых отличались открытостью, особыми чертами характера, определяемыми проявлениями их личной воли.

Китайские и греческие мифы раскрывают разные национальные особенности и ценностные ориентации. Герои китайской мифологии часто являются воплощением «высоких моральных качеств» [10],

полны самоотверженности и ценят праведность выше прибыли. Китайцы подчеркивают, что люди должны подчиняться традициям, коллективным ценностям, уметь подавлять свое личное «Я», подчиняя его общему благу. Китайские мифы ценят высокую ответственность и превозносят дух преданности делу. Герои утверждают идею верности долгу, необхрдимости поддержания порядка во вселенной и социальной стабильности. Поведение истинных героев отвечает коллективным интересам нации, они несут ответственность перед народом, являются образцом следования социальной морали и живут в соответствии с самыми высокими моральными стандартами. Все они ценят ответственность пред обществом и осознают значимость своей миссии, придерживаются моральных и этических ценностей самопожертвования, рациональности, воздержания и морального превосходства, демонстрируя дух бескорыстного самопожертвования.

Боги и герои греческих мифов в основном корыстолюбивы. Они устремляются навстречу приключениям, самовыражаются, обладают сильной личной волей и свободой в выражении своих желаний, отличаются особыми национальными чертами. Они уделяют больше внимания реализации собственных желаний, их личная воля является доминирующей, именно она, в первую очередь, определяет их поведение. Поэтому стремление к самооценке, удовлетворение индивидуальности и свободное развитие становятся их высшим идеальным состоянием.

Различия в эстетическом сознании

Различные национальные культурные настроения и эстетические концепции Китая и Запада определяют различное восприятие красоты в Китае и на Западе. Китайская мифология зародилась намного раньше, чем древнегреческая, люди в древние времена боролись с природой и находились под влиянием тотемного культа, который определил формирование героического образа человека и зверя в мифе. Потому чаще всего герои древних китайских мифов – это почти все «полулюди-полуживотные». Например, Нува и Фуси – это боги с одновременно «человеческим лицом и телом змеи», а Янди Шеннун обладает «человеческим телом с бычьей головой» [11], у Чи Ю – «человеческое тело с бычьими копытами» и так далее. Вдобавок китайские боги имеют способности превращаться из мужчины в женщину и из получеловека и полуживотного в человека. С этой точки зрения образы героев в китайских мифах уродливы. Однако именно эти уродливые образы отличаются целеустремленностью, настойчивостью и непоколебимым духом, поэтому контраст между красотой и уродством имеет более значимый оттенок: возвышенное сердце лучше, чем элегантная красота внешнего вида. Древние китайцы явили первобытное и чистое

Цзе Чжан

эстетическое сознание и идеалы человека и природы в уродливом образе. Высокое духовное качество в китайской культуре ценится выше внешней красоты.

Уникальная эстетическая концепция греков определяет, что они формируют образ богов в соответствии с образом людей, а иерархия богов определяется характером людей. Судя по внешнему виду героев, греческие боги не только обладают красотой человеческого облика, но также обладают ярко выраженной индивидуальностью и красивым внешним видом, что делает их идолом, которому поклоняются люди. В то же время боги обладают мудростью и силой, превосходящими простых смертных. Среди олимпийских богов можно вспомнить таких, как красивейший и великолепный бог солнца Аполлон, храбрый бог войны Арес, красивая и мудрая богиня Афина, или же изящную и несравненную красавицу Елену, наипрекраснейшую женщину из всех смертных. Все эти персонажи мифов – боги и люди – демонстрируют стремление греков к идеальной форме красоты.

Стремление к гармонии как основа мифов

Древние мифы и легенды не являются мимолетной вспышкой в истории человечества, они по-прежнему имеют жизненно важное значение для развития современного человечества [12, 12]. Будь то китайские мифы и легенды или западные мифы и легенды, все они отражают добро и зло в мире, красоту и уродство человеческой природы, а также вдохновляют и направляют современных людей активно впитывать культурный дух китайских и западных мифов, и придают построению гармоничного общества новую жизненную силу.

Героические образы в мифах и легендах – драгоценный материал, демонстрирующий дух китайской и западной культур. И восточные, и западные страны имеют свою уникальность в культурном развитии, все они стремятся к гармоничному обществу, и оба мира внесут свой вклад в прогресс человеческой цивилизации. Дух «морали» в китайских мифах и легендах воплощает в себе требования китайской культуры к «морали»; стремление греческих мифов и легенд утвердить идею человеческой свободы имеет большое значение в нынешних социальных условиях инновационного развития. Жители Запада ищут различия, изменения, подчеркивают значимость конкуренции, жители Востока ищут точки соприкосновения, стабильность и гармонию [13].

Фактически, поиск гармонии – это общее стремление, определяющее человеческое развитие. Сущность китайской и западной культур может быть усвоена, унаследована и использована людьми, что доказывает изучение этих культур, обнаружение

их взаимосвязи и влияния друг на друга [14]. Научиться уважать друг друга, учиться друг у друга – важный способ для людей жить в гармонии, сосуществовать и процветать вместе [15, 486].

Нужно наследовать и продвигать героические добродетели, описанные в мифах и легендах, и воспроизводить истинные качества героев в построении гармоничной культуры. Миф – это своего рода культурное накопление. Можно сказать, что мифология обогатила культуру, а культура взрастила мифологию. А потому создание гармоничной культуры должно опираться на культурное наследие. Гармоничная культура – это прежде всего культурная система, основанная на коннотации гармонии, и только опираясь на достижения культуры, можно создать действительно гармоничное общество и гармоничный мир [16].

Различное географическое происхождение, специфическое социальное развитие и культурные различия определили формирование разных образов и уникальных героев китайских и западных мифов.

Человеческая природа героев западных мифов заставляет людей осознать, что боги несовершенны и не бесчеловечны [17]. И именно человеческая природа делает образ героя более полным и узнаваемым для людей. В общественной жизни мы должны постоянно совершенствоваться и осознать, что герои не являются недостижимыми и совершенно от нас далекими. Мы должны терпимо относиться к героям и принимать их особенности, будь то китайские или западные национальные черты, или проявления таких качеств, как храбрость, настойчивость, самоотверженность, упорство, мудрость и т. д., проявленные в героях мифов и легенд, – все это так или иначе отражает стремления к идеальному и гармоничному миру, должному стать таковым в результате упорного труда [18]. А это цель жизни и древнего, и современного человека.

Героический дух в период социальных преобразований

Человечество вступило в XXI век, но прогресс науки и техники и экономическое развитие не привели к фундаментальным изменениям в среде обитания человека. Болезни, бедность, войны и голод по-прежнему являются проблемами, от которых страдает человечество [19]. Несбалансированное развитие мира, несбалансированное распределение богатства и конфликты, вызванные религией и идеологией, – всё это факторы, которые приводят к турбулентности мировой ситуации. А ведь именно в период социальных потрясений человечество жаждет новых «героев». Людям нужна «человечность» героев западных мифов и легенд, а также их «божественность» в глазах китайского народа. Герои мифов несут

Цзе Чжан

ответственность за преодоление расовых разногласий и осуществление национального возрождения. Такие герои не обязательно являются конкретными людьми, с ними связан дух честности, справедливости и самоотверженности, понятный каждому обычному человеку. Развитие Китая нуждается именно в таком герое, мирное развитие мира также нуждается в подобном герое, а трепет перед жизнью и забота о выживании являются сутью такого героя [20].

Ввиду этого современные люди должны продолжать создавать новые мифы не только для того, чтобы передать величие человеческой природы, но и для того, чтобы отразить в своих историях силу человеческого разума. Люди должны осознавать и слабость человеческой природы, уметь преодолевать неудачи, с которыми они сталкиваются, активно впитывать суть традиционной культуры, нести героический дух, строить гармоничное общество с уверенностью и приветствовать светлое будущее

Различия в моральных концепциях китайской и западной культур приводят к тому, что образы божественных персонажей в рассматриваемых мифах имеют разные культурные коннотации. В китайской мифологии мы можем увидеть, что, хотя она не является систематической в целом, более того в ней нет даже систематической генеалогии богов, им, как показывает проведенное исследование, свойственны отличительные черты восточной культуры, наиболее очевидным из них является Suntech, уникальный восточный дух Шанте, который заметно отличает китайскую мифологию от греческой.

Заключение

Путем сравнения мы можем увидеть, что, хотя образы героев, богов и богинь в китайской и западной мифологии имеют много общего, нетрудно обнаружить, что национальные культурные психологии, отражающиеся в них, очень различаются. Сравнивая эти две культуры, мы можем понять, почему обнаруживается такая большая разница между китайской и западной мифологиями. Изучение этого вопроса, как нам кажется, может помочь лучше понять сходства и различия между китайским и западным миром и создать мост для общения, который будет способствовать культурной интеграции двух сторон. Научит учиться друг у друга и развиваться вместе.

Мир и развитие – это актуальные темы сегодняшнего мира, и нам больше не нужны мифические герои, такие как Прометей, чтобы спасти мир. Однако более, чем когда-либо, мы нуждаемся в появлении таких героев, которые способны создать социальную гармонию. И в современном Китае мы можем встретить тысячи героев, которые

борются за реализацию идеи «Китайской мечты», а также тех, кто строит гармоничный мир. Мы должны правильно понимать общность и универсальность китайских и западных культурных миров, способствовать укреплению взаимного признания китайской и западной культур, усваивать суть, не реагируя на частное, наносное при постижении западной культуры, чтобы достичь всестороннего развития, находить правильные пути для постепенного продвижения китайской культуры в мир. С помощью подсказок, которые можно найти через сравнения образов героев в мифах и легендах западной и китайской культур, через усвоение культурного духа, растворенного в изучаемых мифологиях, можно выработать алгоритм искоренения нищеты, построения человечеством прекрасного мира без войн.

Литература

1. Жирмунский В. М. Избранные труды. Сравнительное литературоведение. Восток и Запад. Ленинград: Наука, 1979. 495 с.
2. Конрад Н. И. Запад и Восток. Статьи. Москва: Наука, 1966. 520 с.
3. Мареева Е. В. Культурология. Теория и история культуры: учеб. пособие. Москва: Экзамен, 2008. 414 с.
4. Мелетинский Е. М. Проблемы сравнительного изучения средневековой литературы (Запад/Восток) // Литература и искусство в системе культуры. Сб. в честь Д. С. Лихачева. Москва: Наука, 1988. С. 76–87.
5. Альбедиль М. Ф. В магическом круге мифов. Санкт-Петербург: Паритет, 2002. 386 с.
6. Анучин В. А. Географический фактор в развитии общества. Москва: Мысль, 1981. 3136 с.
7. Ардзинба В. Г. Ритуалы и мифы древней Анатолии. Москва: Наука, 1982. 217 с.
8. Бреннер А. Ю. Бог евреев и его божественная супруга // Женщины в легендах и мифах. Москва: Кон-пресс, 1998. С. 72–93.
9. Воеводина Л. Н. Мифология и культура. Москва: Институт общегуманитарных исследований, 2002. 366 с.
10. Востриков А. И. Тибетская историческая литература. Москва: Изд-во Восточной Литературы, 1986. 429 с.
11. Гуревич А. Я. Категории средневековой культуры. Москва: Искусство, 1972. 349 с.
12. Гумилев Л.Н. Ритмы Евразии. Эпохи и цивилизации: Сборник работ. Москва: Прогресс: Фирма «Пангея», 1993. 575 с.
13. Лэнг Э. Мифология. Москва: В. Линд, 1901. 12с.

Цзе Чжан

14. Лосев А.Ф. Диалектика мифа. Москва: Изд-во автора, 1930. 268 с.
15. Мелетинский. Е.М. Культурный герой // Мифы народов мира. Т. 2. Москва: Советская энциклопедия, 1982. 486 с.
16. 袁珂. 中国神话传说词典. [M] . 上海: 上海辞书出版社, 1985.
17. 杨敏, 王克奇, 王恒展. 中国文化通览. [M] . 北京: 高等教育出版社, 2006.
18. 李常磊. 英美文化博览 [M] . 上海: 世界图书出版公司, 2000.
19. 吴天明. 中国神话研究 [M] . 北京: 中央编译出版社, 2003.
20. 谢选骏. 空寂的神殿 [M] . 成都: 四川人民出版社, 1987.

REFERENCES

1. Zhirmunsky V. M. Selected Works. Comparative Literature. East and West. Leningrad: Science, Lenir otdnie, 1979. 495p. (In Russian)
2. Konrad N.I. West and East. Articles. Moscow: Nauka, 1966. 520 p. (In Russian)
3. Mareyeva E.B. Culturology. Theory and history of kuptury: textbook. allowance. Moscow.: Examination, 2008. 414 p. (In Russian)
4. Meletinsky E. M. Problems of the Comparative Study of Medieval Literature (West / East). (In Russian)
5. Albedil M.F. In the magic circle of myths. St. Petersburg.: Parity, 2002. 386 p. (In Russian)
6. Anuchin V.A. Geographic factor in the development of society. Moscow: Though, 1981.335 p. (In Russian)
7. Ardzinba V.G. Rituals and myths of ancient Anatolia. Moscow: Science, 1982. 217 p. (In Russian)
8. Brenner A.Yu. God of the Jews and His Divine Consort // Women in Legends and Myths. Moscow.: Kon-press, 1998. Pp. 72–93. (In Russian)
9. Voevodina L.N. Mythology and Culture, Moscow: Institute of General Humanitarian Research, 2002, 366 p. (In Russian)
10. Vostrikov A.I. Tibetan historical literature. Moscow., 1986. (In Russian)

11. Gurevich A. Ya. Categories of medieval culture. Moscow., 1972. (In Russian)
12. Gumilev L.N. Rhythms of Eurasia. Eras and civilizations: Collection of works. Moscow., 1993, 575 p. (In Russian)
13. Lang E. Mythology. Moscow., 1901.12p. (In Russian)
14. Losev A.F. Dialectics of myth. Moscow., 1930. (In Russian)
15. Meletinsky. E.M. Cultural of the heros // Myths of the peoples of the world. T. 2. Moscow.: Soviet encyclopedia, 1982. 486 p. (In Russian)
16. 袁珂. 中国神话传说词典. [M] . 上海: 上海辞书出版社, 1985. (In Chinese)
17. 杨敏, 王克奇, 王恒展. 中国文化通览. [M] . 北京: 高等教育出版社, 2006. (In Chinese)
18. 李常磊. 英美文化博览 [M] . 上海: 世界图书出版公司, 2000. (In Chinese)
19. 吴天明. 中国神话研究 [M] . 北京: 中央编译出版社, 2003. (In Chinese)
20. 谢选骏. 空寂的神殿 [M] . 成都: 四川人民出版社, 1987. (In Chinese)

COMPARISON OF IMAGES OF HEROES IN CHINESE
AND WESTERN MYTHS AND THEIR REFLECTION
IN CULTURAL TEXTS

Jie Zhang

undergraduate student of the Department of Russian Language,
Lanzhou University, Lanzhou
(Province Gansu, China)

Ding Shuqin

Doctor of Sciences (History), Professor, Director of the Council of the Sino-Russian Association for Educational Research and Member of the Council of the Provincial Research Association of the Silk Road of Gansu Province. Deputy Dean of the Institute of Foreign Languages of Lanzhou University, Director of the Shanghai Cooperation Organization of Lanzhou University and the Russian National Research Center
Lanzhou University, Lanzhou
(Province Gansu, China)

Abstract

As the gems of cultural classics of the world, myths and legends have always been respected and spread by the people, no matter in China

Цзе Чжан

or western countries. Hero is an indispensable part of myths and legends. There are obvious differences between the hero images in Chinese myths and legends, and western myths and legends represented by ancient Greek. It reflects the differences of cultural concepts between China and western countries. Hero images with respective characteristics in Chinese and western myths and legends are shaped by the factors of geographical origin, value concept, aesthetic awareness, etc., and different value concepts are borne by the heroes. To compare the images of heroes in Chinese and western myths and legends will benefit the inheritance and development of noble hero spirits, such as yearning for freedom, pursuing truth, goodness and beauty, and praising virtue and punishing vice, etc., which are eulogized in myths and legends. Chinese mythology and Western mythology represented, in particular, by ancient Greek, showed the world a unique and colorful world of art. During the long process of formation of Chinese and Western myths, the images of gods or heroes gradually became clearer. There are great differences in appearance and personal characteristics between Chinese and Western heroes. This is due to differences in social and economic conditions, historical background, religious consciousness and cultural traditions of the East and the West, as well as huge differences in the aesthetics and psychology of the peoples of these cultures. With the current economic globalization and integration, it benefits the understanding and communication between the East and the West, and the construction of a harmonious and inclusive world to explore the psychological and cultural factors of forming images of heroes in Chinese and western myths and legends on deeper level.

Keywords: myth; hero image; hero spirit; cultural spirit; cultural concept; value concept; aesthetic concept; comparative study

Для цитирования: Чжан Ц. Сравнение образов героев в китайских и западных мифах и их отражение в текстах культуры // Libri Magistri. 2021. № 3 (17). С. 81–94.

Поступила в редакцию 31.05.2021